

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8.194

MAHON VIERNES 17 OCTUBRE 1930

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.

En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 60'00

EL ABSOLUTISMO

Auto retrato y crítica documentada

Criminal golpe de Estado

En Madrid, en la noche del 10 al 11 de mayo de 1814, fueron detenidos y encarcelados, en virtud de real orden, los regentes don Pedro Agar y don Gabriel Ciscar, los ministros don José Alvarez Guerra y don Manuel García Herreros, los diputados Muñoz Torreras, presbitero, don Agustín Argüelles, don Francisco Martínez de la Rosa, don Antonio Oliveros, don Manuel López Cepero, don José Canga Argüelles, don Antonio Larrazábal, don Joaquín Lorenzo Villanueva, don Miguel Ramos Arispe, don José Calatrava, don Francisco Gutiérrez de Terzo y don José Capaz. También fueron presos durante aquella noche de ignominias, el ilustre literato don Manuel José Quintana, con otros varios.

Actuaba de ejecutor para estas prisiones don Francisco Eguía; nombrado para ello de antemano y calladamente por el Rey, capitán general de Castilla la Nueva.

Fueron encerrados los presos (dice el conde de Toreno) en el cuartel de guardias de corps y en otras cárceles de Madrid, metiendo a varios en calabozos estrechos y fétidos, sin luz ni ventilación, a manera de lo que se usa con forajidos o delincuentes atroces.

En días sucesivos, en Madrid y en provincias, continuaron los encarcelamientos de diputados, de liberales y de intelectuales, entre ellos don Juan Nicasio Gallego. Las cárceles acabaron por llenarse de hombres inocentes y muy dignos. «En ellas (conde de Toreno) de día y de noche, sigilosamente y sin guardar formalidad alguna, vaciaban encarnizados enemigos, la flor y gloria de España. No pudieron ser habidos, a dicha suya, los señores Canga, Díaz del Moral, y conde de Toreno que pasaron a otras naciones».

Siguió una era de causas y persecuciones ruines y canallescas que terminaban las más de las veces con una providencia gubernativa que condenaba a presidios y destierros o a encerrar en conventos a personas dignísimas, después de humilliarlas villanamente y vejatlas con todo género de atropellos y molestias. Tres comisiones escogidas sucesivamente entre los mayores adversarios de los perseguidos no osaron condenarlos.

A este propósito dice el conde de Toreno: «Ordenó Fernando por sí mismo lo que repugnaron fallar hombres tercoses y sedientos de venganza. Necesitábase la pluma de un Tácito para pintar ciertos rasgos y sucesos de aquel tiempo, dignos en esta parte de ponerse al lado de los de un Tiberio o un Calígula y de hacer con ellos buen juego.»

En la misma noche del 10 al 11 de mayo de 1814 presentó el general Eguía a don Antonio Joaquín Pérez, Presidente de las Cortes, y de orden del Rey le manifestó con carácter de intimación que aquellas quedaban disueltas. El día 11 por la mañana empezó a tener en Madrid realización populachera, que no popular, la misión conferida al achalado conde de Montijo. Alentado y amparado por los conspiradores

absolutistas y realistas la plebe más baja y soez, rompió todos los frenos de la licencia. Fue brutalmente arrancada y arrastrada por las calles la lámpara de la Constitución y lo mismo varias estatuas simbólicas y ornatos del salón de cortes. Los amotinados a sueldo profirían gritos de venganza contra los que acababan de ser presos. Los promotores de la algarada se proponían encender las iras de la canalla asalariada para que el furor de la chusma se propagara a las cárceles y se cebara allí en los reclusos. «Pero malogrose su feroz intento, que muy somera y no de fondo, era la tempestad levantada, como impedida solo por la iniquidad de unos pocos y muy contados». (Conde de Toreno.)

Así preparado el terreno por el conde de Montijo en contacto con el populacho, por las autoridades absolutistas y por el señor Eguía, al efecto nombrado repentina y sigilosamente Capitán General de Castilla la Nueva, hizo Fernando su entrada triunfal en Madrid el infausto día 13 de Mayo de 1814, hace poco más de un siglo; se trata, por lo tanto, de sucesos de historia moderna, casi contemporánea y que aún cuando acaecidos en tiempos remotos proyectan desde aquellas lejanías del pretérito sus influencias tenebrosas y siniestras sobre nuestra época, como se ha visto durante la dictadura de Primo de Rivera y como se ve todavía.

El 13 (número fatídico) de Mayo del año 1814 quedaron sepultadas, víctimas asesinadas por el absolutismo, las cortes, la constitución y la libertad y se enaltecen como símbolos del poder público, reaccionario y despótico el garrote y la horca. Más dejemos para el final de este estudio los comentarios, que serán de calidad como hechos con pluma agena, y atentos al método que nos hemos impuesto, vamos a dar, con una prueba documental, los últimos rasgos del absolutismo pintado por sí mismo.

PRUDENCIO

(Seguirá)

Pío Baroja contesta al obispo de Vitoria

San Sebastián 9.—Con referencia a la biblioteca y escuela instituidas por el señor Ostolaza en su pueblo natal, Deva, como centro de preparación de los hijos de aquel pueblo para la lucha por la vida en América, y como contestación al folleto que sobre este asunto publicó recientemente el obispo de la diócesis, doctor Múgica, a su vez Pío Baroja ha publicado una carta que dice lo siguiente:

«He leído en «El Pueblo Vasco» una explicación del señor don Mateo Múgica acerca de los motivos que tiene para reprobar los libros de la biblioteca-escuela del señor Ostolaza de Deva, y me ha parecido tan absurda, indicadora de una ignorancia tan perfecta que me impulsa a protestar.

El señor Múgica mezcla en su reprobación los libros más disparates. Habla al mismo tiempo de Blasco Ibáñez, que no es gran cosa, y de Víctor Hugo que ha llenado un siglo; de Insúa y de Jiménez Asúa, escritores apreciables, y de Darwin, que es litán de la biología moderna.

El señor Múgica, como la mayoría de los

católicos españoles, no lee a los enemigos, pero los juzga. El señor Múgica no tiene ni aproximadamente una idea de la perspectiva mental de los que no comulgan con él. El señor Múgica habla de Darwin. ¿Para qué, si no lo ha leído? Si lo leyera, probablemente no searía más que lo que pudo sacar el negro del sermón. El señor Múgica habla también de las llamadas novelas de Víctor Hugo, lo cual es una sencilla estupidez. Lo único que la legítima es que el señor Múgica tampoco ha leído los libros de Víctor Hugo.

No habrá en el ciego católico del mundo, fuera de España, empezando por el Papa, no ya un obispo, ni un cura, que dé este calificativo a las obras del poeta francés. El mismo don Arias Campion, que es un reaccionario de tomo y lomo, decía de Víctor Hugo a su muerte que Dios le habría perdonado, pensando, como creen los católicos y los masdigos, que Dios es algo así como un juez de primera instancia o un capitán de la Guardia Civil. Los que hemos leído a Víctor Hugo años y años sabemos lo que era: poeta verbal extraordinario, estilista admirable, retórico genial, poco psicólogo, poco profundo, amigo de contrastes, hombre que daba a todo proporciones grandiosas, al amigo y al enemigo; pero ¿amando?... ¿De dónde? ¿Cuándo?

Lo inhumano es asegurar que las niñas de siete y ocho años no pueden entrar con los brazos desnudos en las iglesias, porque son un incentivo a la sensualidad de los hombres; eso sí que es inhumano y manifiesta el repugnante erotismo del seminarista; lo inhumano es trabajar siempre por el poderoso y por el rico teniendo en los labios el nombre del Crucificado. Y es inhumano también para la cultura condenar lo que no se conoce, sea uno obispo o sacerdote.—PÍO BAROJA.

Ja n'hi ha dos

Si ja n'hi ha dos que mos diuen lo mateix.

Escritura en catalá; però, conservant ses paraules típiques menorquines.

No diuen: però no ho fan. En Luzbel se pò l'escritura en catalá.

A. V., un qui s'altre día va escriure en catalá, s'è conservat ses paraules típiques menorquines, escrita en catalá, no s'è al vulgar o elevat, cult o incult, perquè no corre aquesta parla regional espanyola lo bastant, per poder justjar.

Escritura en catalá, conservant ses paraules típiques menorquines, no s'han hò de fer com creuen molts.

I, perquè no s'han hò de fer, es pè que han fracassat tots els intents per conseguir-ho.

Per estò d'altre día, que s'heuran d'establir regles, no per fer una gramàtica menorquina, com vòl suposar A. V. sí, però per fer aquesta adaptació que Luzbel y A. V. eren convenient.

Essò mateix valix d'í, varies vegades, a n'en Joan Mir, quant tenia igual pretensió. Però, quant va ère seua difinitiva qu'es presentaven per establir-hi, va seguir es seu camí, i va escriure com va escriure perquè es menorquina l'entenguessin; s'è seua pretensió de cap cosa, s'è se voler fer èssò; s'è se tractar de dar lliçons a ningú.

Tal era se sua modèstia.

Mientras no existís aquèstas regles, per adaptar a n'es catalá ses paraules típiques menorquines, que son molt més numerosas que cò'mun creu, no se conseguirá ès de hò. Es qui desdenyin se cò'mtra parla escriuran en catalá, cò'm en Luzbel o en catalá, cò'm A. V.; i, es qui se l'evimin, escriuran cada un a se sua manera, i no creu que feixin cap crim, estemplant a n'es pepè lo qu'han memal, lo qu'han sentit, lo qu'han pensat, lo que van ensenyant a n'es sens fis, día per día, hòra per hòra, minat per minat.

Pessant a una altre cosa, en tot respectè i consideració, tene a replicar a A. V. que respèct se colecció de La Voz de Menorca d'és temps en que mos va deixà per sempre es nostro company Joan Mir, i es convenserá da que no ha estat acertat diant lo que diu des qui solèm escriure es pis cò'm que vegada.

Precisament un des familiars més íntims d'és difunt, connguat i apenat, se me va atracà, per egreírme es recò't que valix dedicà a se memòria d'aquè, dins es diari Indicat; recò't escrit en menorquí, per mes ènyes, perquè així se mereixia en Joan Mir.

J. F.

LA JUSTICIA QUE MANDABAN HACER LOS DICTADORES

(De «El Liberal» de Madrid)

Con motivo del fallecimiento del ilustre magistrado del Supremo don Mariano Avellón, los periódicos han recordado la corrección que le fué impuesta por la dictadura. Y el encargado de Gracia y Justicia, que no «ministró», por aquella fecha, don Gato Ponte, ha hecho publicar la siguiente aclaración:

«Cuando conocí el contenido de cierto artículo suyo—añade—publicado en una revista, lo comunicué, cumpliendo mi deber, al Tribunal Supremo, a los efectos que fueran procedentes, y al luego fué impuesta una corrección al señor Avellón, lo sería por dicho Tribunal o por su Sala de gobierno. Yo no volví intervenir, lamentando el incidente, porque profesé al señor Avellón amistad real, como ahora me apena su muerte y guardo respeto a su memoria.»

«Con azúcar está peor, don Gato, porque el ministro (I) de Gracia y Justicia no tiene por qué comunicar nada al Tribunal Supremo a los efectos que fueran procedentes, por que no era procedente ningún efecto a instancias del ministro. Si acaso a instancias del fiscal, al que tampoco debe estar el ministro.»

«Si luego—añade—fué impuesta una corrección al señor Avellón, lo sería por dicho Tribunal o por su Sala de gobierno. Yo no volví a intervenir.» ¡Naturalmente!

Cualquiera diría que don Gato, después de denunciar al señor Avellón, se desentendió del asunto hasta el extremo de no enterarse de la corrección impuesta...

¡Ah! ¿Pero es que por aquello le impusieron una corrección?—se le preguntado extrañado el señor Ponte. ¡Habrá sido la Sala de Gobierno! ¿Yo qué tengo que ver con eso?

No cabe mayor falta de sinceridad; pero tan notorio como esta falta es el hecho de que un miembro del Poder ejecutivo interviniera en la función del Tribunal Supremo, no en funciones de esta inspección, sino produciendo la denuncia de un artículo publicado en una revista por el digno magistrado señor Avellón.

«Yo no volví a intervenir»—dice—; ¿pero para qué tenía que hacerlo después de haberlo hecho? Basta que interviniera una vez para que deba ser censurada su conducta.

Esta es la justicia que mandaba hacer don Gato Ponte desde su poltrona ministerial.

RUN-RUN

¡Tiempos de perdición!

(De «El Liberal» de Madrid)

Si es muy triste para «El Debate» y sus lectores; pero es así. Defendan o no defendan los ex ministros conservadores citados por los periódicos a los creadores del mítin republicano de la plaza de toros, lo cierto es que con ellos no puede contar la Monarquía. Están desplazados. No se llaman republicanos por caprichos de la Historia; pero lo son tanto como el primero. Les cosas ocurren así en la vida. Cuando menos se esperan. ¿Quién le había de decir a «El Debate» que aquel Ossorio y Galarido príncipe de sus columnas, y a quien el colega llamaba poco menos que su jefe político; el hombre de la democracia cristiana, había de hacer causa común con los desintegradores del régimen? Es muy triste; pero es así. Lo bueno se va. Lo vulgar, lo adocenado, lo macarrónico, se

queda. Los siete años de la dictadura llavan dentro tóxicos mortales, de los que matan poco a poco. Y es claro, sonó el inevitable: ¡Sávese el que puede!; y unos de los que se salvaron fueron precisamente esos ex ministros conservadores por cuya evolución llora el diario católico lágrimas de profunda melancolía. Pero no crea que es ese el único síntoma decisivo de la desbandada. Hay otro. Por ejemplo, el de que deja la venta de los periódicos de la derecha y suba prodigiosamente la de los periódicos de la izquierda. Harta la tradición; indigna la monserga de la conservación de un orden conccionado a la medida. Y sobre todo, en tusismas la idea de las responsabilidades, lo madas desde donde a rancan. Esta es la bandera de la opinión española. Los que la sostengan tendrán al pueblo al lado; los que hayan de ella acabarán envueltos en el desprecio. No hay otra cuestión; no hay otro ideal colectivo digno de los fervores demócraticos. Las realidades vendrán después, cuando hayamos arreglado eso. La ecuación, el tacto, la diplomacia, el lujo de tener «un criterio», el afán de contentar a unos y a otros, la minuciosidad del trato, consistirán virtudes para más adelante. Ahora hay que ser decididamente algo concreto. O a la derecha o a la izquierda. En estos momentos, en estas fiestas de desiros nacionales, toda debe estar en medio de la plaza, el no por otra cosa, por propia conveniencia; que los estoques salgan que es un gusto y alzan zen preferentemente a los distraídos de las barreras. ¡Le vida! ¡Los tiempos! Pero con suélese al colega. A lo mejor, llueve fuego del cielo.

CASA DEL PUEBLO

La Junta Administrativa de dicha entidad, hace público por medio de este anuncio que terminando el plazo del actual arriendo en 31 del próximo mes de marzo del salón teatro de esta Casa, el Trianon, se abre un concurso entre los señores socios de las distintas sociedades domiciliadas en esta Casa del Pueblo, para que puedan presentar proposiciones para un nuevo arriendo hasta el día 31 del corriente mes, a las nueve de la noche.

Los pliegos deberán ir cerrados y lacrados y serán entregados al señor Presidente de esta Junta administrativa, debiendo ajustarse a las condiciones precisas que obran en poder del conserje, las cuales podrán ser mejoradas en todo sentido y deberá fijarse en las mismas el número de años que ha de durar el arriendo.

Los pliegos presentados serán abiertos en presencia de los señores de las juntas de las distintas sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, los cuales se reservan el derecho de admitir la que resulte más ventajosa, o rechazarlas todas si no fueran de su agrado. Mahón 4 octubre de 1930.—El Presidente, Antonio Bosch.

IMPORTANTE

Casa de lubricantes desea persona bien relacionada para la venta de sus aceites; ha de ser persona que conozca el artículo y con clientela :: Escribir con detalles a número 7.236; Vergara 11.—BARCELONA.

AUTOMOVILES USADOS

los tiene disponible la casa ROSELLO a precios increíbles y con toda clase de facilidades de pago y a toda prueba.

FORD Torpedo en estado de marcha por	275'00 pesetas
FORD Sedan 2 puertas modelo antiguo	450'00 »
FORD Sedan 4 puertas	800'00 »
FORD Torpedo modelo 1926 27	500'00 »
FORD Sedan 2 puertas modelo 1927	1.000'00 »
FORD Camión	650'00 »

CITROEN Torpedo 4 plazas 10 HP.	750'00 »
CITROEN Cabriolet 2 plazas 5 HP.	2.000'00 »

COLLIMBIA Torpedo 6 cilindros	1.000'00 »
BLIK Torpedo 4 cilindros	1.500'00 »
DODGE Torpedo 6 cilindros	1.250'00 »
DONET ZEDEL Torpedo 7 HP.	2.000'00 »
STUDEBAKER DUPLEX 7 plazas neumáticos nuevos	2.250'00 »
FORD Carrosería Taxi modelo 1927	750'00 »

PLAZA CONSTITUCION, 10.-MAHON

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORS DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por deficiencias visuales. Hay autoridades que afirman que la mayoría de los casos de dolor de cabeza se crean con una vista aparentemente normal; no obstante, puede que necesiten la ayuda de los lentes. Hágase examinar la vista sin demora para que la experiencia adquirida por largos años de práctica nos permita aconsejar al cliente el uso de todo cuanto la ciencia dá; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Nos dedicamos únicamente a trabajar en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos joyas para regalo: continuamente recibimos novedades artísticas.

Construcción y reparación de joyas; personal competente.

Carlos III, 25. - MAHON

Báscula usada

En buen estado, se compraría. Razón: Rampa Abundancia, 54.

Juventud Republicana Crónica local y general

MERCADAL EN MARCHA

El domingo último tuvimos ocasión de pasar el bello pueblo de Mercadal, aprovechando un viaje organizado por este Comité Republicano, el objeto de efectuar un cambio de impresiones con los correligionarios de dicha localidad.

Saludamos allí a veteranos luchadores, siempre prontos a ocupar su sitio, llenos de entusiasmo por el ideal y bien dispuestos a tomar parte activa en los acontecimientos políticos que se avecinan.

También nos relacionamos con los elementos jóvenes republicanos de dicha villa, con el dardo de justicia consignar públicamente su excelente condición.

Si dar a estas modestas líneas otro sentido que la satisfacción íntima que nos produce la entrevista con dichos correligionarios, diremos sinceramente que son hombres emanados de toda tutela y prejuicio, de arraigadas convicciones por el estudio y la lectura y con deseos ardientes de participar en las luchas políticas. Son dignos de pertenecer a la actual generación democrática y republicana, conscientes de su responsabilidad en los momentos que atravesamos.

Se mostraron decididos a impedir el retroceso del caciquismo en su pueblo y a propagar con todas sus fuerzas las nobles ideas de redención humana.

Para honra y orgullo del pueblo es español, esta generación formada durante la indigna época dictatorial, impregnada de un espíritu rebeldía a toda autoridad, cuya fuente no emana de la Soberanía Nacional, aparece en la vida pública dispuesta a vengar el ultraje que infligió a ella un grotesco dictador y a exigir todas las responsabilidades.

A este movimiento se incorpora rápidamente la juventud meridiana, y gustosos hacemos constar en esta ocasión que la de Mercadal no va en zaga y que está dignamente representada.

Además, jóvenes mercedalenses, contened por el camino emprendido y redoblad vuestras actividades en la hora próxima del triunfo.

A todos los correligionarios, veteranos y jóvenes, envía un cordial saludo.

FELIX GUZMAN

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieren contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

Mahón F. C.

CONVOCATORIA

Para el día 17 del actual, a las nueve de la noche, se convoca a los señores socios a junta general ordinaria, de primera convocatoria y a las nueve quince, de segunda, caso de no reunirse suficiente número de socios, para la renovación de la Junta Directiva.—El Presidente accidental, A. Genser.

Se necesita criado joven y práctico. Razón, San Sebastián, número 1.

Fuera de la Ley

Un anuncio de la Alcaldía, de ayer, en cumplimiento de lo acordado por la Comisión Municipal Permanente, convoca al Ayuntamiento Pleno a sesión ordinaria para el día 20 del actual al objeto de examinar las cuentas de presupuestos del año anterior y resolver los asuntos que se ofrezcan.

El Estatuto Municipal (art. 125) dice que los Ayuntamientos celebrarán anualmente tres reuniones ordinarias: una en cada cuatrimestre del año económico.

Cada reunión cuatrimestral podrá dividirse como máximo en diez sesiones, que han de tener lugar consecutivamente y sin otra interrupción que los días festivos (art. 127).

No admite la ley otras sesiones ordinarias. Todas las demás del Pleno son extraordinarias, para tratar exclusivamente del asunto o asuntos objeto de la convocatoria.

En las reuniones ordinarias pueden tratarse toda clase de asuntos de la competencia del Ayuntamiento, y deben tratarse los que taxativamente les señala el Estatuto.

El anuncio aludido parece que se refiere a una sola sesión ordinaria, y no a la reunión cuatrimestral correspondiente, y esto no es legal.

Además, estamos en el tercero y último cuatrimestre del año; y en la reunión de éste se discutirá y votará el presupuesto para el ejercicio siguiente, según dispone el Estatuto.

En la reunión ordinaria del segundo cuatrimestre es cuando se examinarán las cuentas de presupuestos del año anterior.

Pero nuestro Ayuntamiento no ha celebrado en todo el año ninguna reunión cuatrimestral ordinaria, a pesar de que han transcurrido con exceso dos cuatrimestres.

Ya contábamos ayer adecuadamente, en este mismo lugar, el poco respeto que les merece la Ley a los que manejan el cotarro municipal. Lo mismo les da que sea el Estatuto Municipal, dado por unos poderes ilegales, que una disposición votada en Cortes.

« España vive fuera de la ley », se dirán; pues también puede vivir fuera de ella el Ayuntamiento de Mahón. Aquí nadie ni nada está en el lugar que le pertenece, y esto es lo cierto. Ni el Presidente del Consejo de Ministros es tal Presidente, ni el Alcalde es tal Alcalde. Son funciones usurpadas. Pero de todo ello habrán de dar cuenta algún día los usurpadores ante el Pueblo que ha de sufrirlo en contra de toda ley y toda razón que no sea la de la fuerza bruta.

El Pueblo del Pecado

(Única cinta RUSA permitida por la censura)

Defunciones

Don Gabriel Pons Mascardó, de 55 años de edad, soltero, falleció el día 14 en su domicilio calle de Andreu número 8.

—El niño Lorenzo Pons Pons, de dos meses de edad, hijo de don Rafael y doña Mercedes, falleció el día 16.

Reciban el sentido pésame sus familiares.

Vaya usted a ver el formidable partido del domingo, 9 de octubre, en el campo de la

Unión Sportiva

CIUDADELA F. C. contra U. SPORTIVA

PRIMEROS EQUIPOS

¡Verá una cosa emocionante!

Nacimientos

El niño Magín Pons Pons, hijo de Juan y Antonia, nació el día 15, en la calle Concepción número 47.

—La niña Irene Pons Mercadal, hija de San Diego y Castellá, nació el día 15, en la calle de San Luis número 55.

—El niño Juan Pons Sintes, hijo de Matías y Juana nació, el día 14, en la calle Pl y Margall número 374.

Reciban dichas familias nuestro parabién.

TRIANON SABADO Y DOMINGO

Dancing de Moda

A cargo de la popuier

American Orchestrina

De viaje

A bordo del vapor « Jaime II » salieron ayer tarde para Barcelona cincuenta y nueve pasajeros.

Para fijar su residencia en Alemania, marcharon el conocido odontólogo don Guillermo Domains y su familia.

Después de permanecer ocho meses en esta, marchó también le simpática y bella joven alemana señorita Frie del Eckert, que se hospedaba en el chalet propiedad de don Pelegrín Moncade. También embarcaron doña Adela Cent de Hernández, el industrial don Engenio Valeri y señora, el comerciante don Miguel Orfila Orfila, don José Marín Ventayol y don Adolfo Telsvall y señores.

En uso de permiso marchó a Vitoria el ingeniero de esta Base Naval don Felix Echevarría y Alegria.

Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor « Tintoré » veintiocho pasajeros, entre ellos el comerciante don Ignacio Salas Salas.

El Pueblo del Pecado

(Única cinta RUSA permitida por la censura)

La pesca del japonés

Continúa siendo de interés el tema del pescador japonés, que viene convenciendo a los que necesitan verlo para creerlo.

En muchas tertulias es motivo de discusión; los pescadores de oficio toman parte en las conversaciones y se resisten a aceptar que sin más ayuda que la habilidad natural puede un hombre perseguir a los peces en su propio elemento y conseguir su captura.

Muchos quieren suponer que en los anteojos que usa puede existir algún misterioso poder. Sin embargo, todas las personas que han presenciado su pesca se muestran maravillados de aquella habilidad.

Esta mañana el japonés pescará en las orillas del Fonduco, « Revés del Rei », « Calasfigueresses » hasta Cala-corp, y por la tarde hacia las dos, reanudará su pesca en Cala-corp.

Es a mañana eran los muchos curiosos que proyectaban acudir a presenciar la pesca del japonés y esta tarde serán muy numerosos los grupos que se trasladarán a Villa Carlos con objeto de ver como se realiza con habilidad una pesca plena de dificultad natural.

WARNER - BROSS

La gran marca americana presentará HOY

TRIANON

la gran película

¡ELLA ES ASI!

De gran interés y emoción

Servicios de la Guardia Civil

Por la Guardia Civil del puesto de Mercadal ha sido tramitada una denuncia contra un vecino de Ferreries, presentada por un Guardia particular jurado, por infracción de la Ley de Caza.

Por la misma fuerza han sido denunciados dos vecinos de este Ciudad por conducir pasajeros en automóviles careciendo del permiso de la junta de transportes, infringiendo el artículo 84 párrafo cuarto del Reglamento de transportes por carretera.

El Pueblo del Pecado

(Única cinta RUSA permitida por la censura)

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Federico Moyá.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Francisco López.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

¡ELLA ES ASI!

Es una comedia dramática de factura moderna que

HOY TARDE A LAS 6 Y MEDIA

se estrenará en el

TRIANON

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona ocho toneladas de carga verde, entre ellas 25 jaulas con aves, conejos y palomos, 3 con huevos, 1 caja con langostinos, 9 con queso, 3 con género de punto, 58 cañastos con fruta, 7 cabras, 55 reses laneras, caizado y alpargatas con planta de goma.

MAÑANA

¡Gran acontecimiento artístico!

COMO EL ARMIÑO

ACONTECIMIENTO DEPORTIVO

CIUDADELA F. C. contra U. SPORTIVA

Campo de la Unión

¡UN PARTIDO MEMORABLE!

El día 19 del actual

Artillería de costa,

tiro de noche

Algunas baterías de la fortaleza de Isabel II (La Moja) y otras del fuerte de San Felipe que cruzan sus fuegos ante la boca del puerto, se ejercitaron ayer en el tiro de noche que en artillería de costa es un interesantísimo tema técnico.

En esta ciudad anoche los resplandores instantáneos de los fogonazos y el estallido de los proyectiles al reverbear instantáneamente en el cielo y seguirlos el estampido de las explosiones, se mejaban relámpagos, como si en la lejanía retumbara la tempestad.

Según el supuesto que se desarrollaba el fuego tenía por objetivo batir unos draga minas.

Como es consiguiente se exploraba el exterior y se iluminaba el blanco con proyectores eléctricos.

No faltaron curiosos—curiosidad bien justificada—que se trasladaron a las inmediaciones de La Moja y de San Felipe para observar el fuego de noche, ejercicio que si para el técnico ofrece gran interés, para el profano es un espectáculo tan variado e impresionante.

4 DE INFANTERIA

¡MUY PRONTO EN MAHÓN!

NUESTROS MERCADOS

Extraordinaria ha sido la oferta de pescado efectuada hoy en la pescadería:

De Forcellis había	90 Kg.
De Villa-Carlos	54 »
De Ciudadela	70 »
De Mahón	875 »

En total. 1.069 »

Según la cotización de esta semana, los huevos de esta isla se han vendido en Barcelona a 115 pesetas las treinta docenas.

Estamos ya atravesando la época más crítica de la producción de las gallinas, cuya puesta se registra con las cifras más bajas.

TRIANON

VIERNES DIA 17 OCTUBRE. A las 6 y cuarto. SESION DE MODA. SEXTETO

ESTRENO de la preciosa película producción insuperable de la famosa marca

WARNER BROSS

que lleva por título

¡ELLA ES ASI!

Estupenda creación de la bellísima actriz MIRNA LOY y el famoso galán WILLIAM COLLIER, secundados por un elenco de grandes artistas.

Precios: Palcos plateas, ptas. 1.50. Palcos principales, 1.25. Entrada y salida 0.50. Entrada general, 0.55. Media entrada, 0.20.

Muy en breve: EL PUEBLO DEL PECADO.

Pronto: Grandes creaciones de DOLORES COSTELLO, MARIA JACOBINI, etc., etc.

SABADO, DIA 18

De 10 a 1

DOMINGO, DIA 19

Después de la sesión de la noche

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRINA

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 18 OCTUBRE. A las 9 1/2. Butaca 50. General 55

ESTRENO SENSACIONAL de la película de pura técnica alemana, por IGO SIM

El farol rojo

El gran drama del oeste marca METRO-GOLDWIN por TIM MACOY

Blancos contra indios

Domingo a las 5 y media: BLANCOS CONTRA INDIOS. Entrada única 0.50.

Domingo a las 6 y a las 9 1/2. EL FAROL ROJO Precios del sábado

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la balija y carga, salió ayer tarde para Barcelona, el vapor « Jaime II ».

Terminada la descarga de mercancías entrará en dique para limpiar fondos.

Regresará el lunes en viaje de escala. —Mañana debe llegar el vapor « Balear », procedente de Ibiza y Barcelona.

A las seis y media, de esta mañana, ha llegado el veterano vapor « Tintoré », el mando del capitán nuestro buen amigo don José Espejo Jaén.

Procedente de Valencia, Ibiza y Palma, ha biendo tardo pasaje, la balija y carga.

«El «Tintoré» limpió fondos en Valencia. Esta mañana se aprovisionaba de carbón el correo de Palma.

El «Tintoré», saldrá esta noche a las ocho y media, para Palma y mañana desde aquel puerto para Marsella.

Vapor con carbón

El día 15 del actual, salió de Swansea (Inglaterra) el vapor danés «Elizabeth», perteneciente a la compañía dinamarquesa Merula Nielsen y Son.

Trae 1.200 toneladas de carbón en tracta para los depósitos de los señores Creapl Dausa S. L.

Se calcula que llegará del 24 al 25 de este mes.

Velero

Procedente de Barcelona ha llegado el moto velero «Virgen de Monserrat» con cer gamento de mdf. Patrón don Juan Castro.

Agente de aduanas don Andrés Vives.

¿SABE USTED MECANOGRAFIA?

Esta será la primera pregunta que le harán en cualquier Oficina donde pida usted un empleo.

ENSEÑANZA AL TACTO

EVARISTO CARDONA.—Gracia, 103.

ATENCION

Las personas de exquisito paladar saborean los afamados e incomparables

CAFES IMPERIAL

Probarlo es adoptarlo.

Venta: Colmado «La Viña».

EL CARBON MAS BARATO

C O K

Poder calorífico 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas económicas, por su gran duración.

Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 18 OCTUBRE 1950 9 50 noche Quinteto Plateas y principales 2'00 Segundos 1'50 Butaca 0'55. Entrada 0'55.

DOMINGO 19 OCTUBRE 1950. Tres sesiones con quinteto 4 15 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40 9 45 noche.— » » 1'50. » » 0'50. » » 0'55

GRAN ACONTECIMIENTO

Extrordinaria y famosa producción que se estrena en Mahón por primera vez en España

Como el Armiño

por la hermosa y bella estrella Sandra Milowanoff

Pronto.—LA MUCHACHA DE LONDRES por Anny Ondra. DOS ROSAS ROJAS. DOS AMANTES. A TIRO LIMPIO.

SALON VICTORIA

SABADO 18 OCTUBRE A las 6 1/4. Butaca 70. Palco 2'00. General 45.

¡Una de las pocas producciones UFA mudas para esta temporada!

¡Alta traición!

Inmensa creación de GUSTAV FROELICH, el mismo protagonista de «ASFALTO» Domingo 6 1/4. But. 65. Pal. 1.75. Gral. 40. Noche 9 1/2. But. 55. Pal. 1.50. Gral. 40. Miércoles: SED DE MAR. Pronto: EL LOCO CANTOR y LA CANCION DEL DIA Sanpapas

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 9 a las 2 15

Política y Administración

Consejo de Ministros

Antes

El Gobierno ha celebrado Consejo en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe, el general Berenguer. Al final dará una nota, dijo el ministro de Estado duque de Alba, así que vino a los periodistas al llegar.

Sonriente el general Berenguer advirtió que no había nada. Dijo el ministro de la Gobernación, general Marzo, que las huelgas mejorarán.

El de Marina, señor Carvia, dijo a los representantes de la prensa: Ya habrán ustedes visto La Gaceta con el decreto de reorganización de los servicios de marina.

Muy abultada cartera llevaba el ministro de Economía, portador de minuciosos datos de la conferencia comercial franco española.

Cuando llegó el ministro de Hacienda, señor Wais, le cayó el bastón. Al recogerlo profirió unas frases en las que, como si bromeara, definió y sintetizó la política del Gobierno. Dijo el señor Wais:

—El bastón me ha caído; el palo no se debe dejar nunca de la mano.

Un periodista: Hay gran expectación. El señor Wais: No sé, no sé, tal vez nos ocupemos de la cuestión monetaria.

No asistió al Consejo el ministro de Justicia, señor Estrada, que está en un balneario sometido a tratamiento médico, ni el de Fomento, señor Matos, que se encuentra enfermo.

Al salir

Terminada la deliberación, se retiraron los ministros a las 9 y media.

El duque de Alba (Estado) advirtió a los señores de la prensa que todo lo tratado lo reflejaba la nota oficiosa que luego se les facilitaría.

El de Marina manifestó que había traído una carta del de Fomento, señor Matos, escrita por la señora de éste y en la que se comunicaba al presidente que el susodicho señor Matos estaba acatarrado y con fiebre.

—Este ha sido un Consejo ordinario, decía al salir el presidente Berenguer. Nos hemos ocupado de cosas de Hacienda que son hoy las que nos preocupan.

—¿Y de crisis? ¿qué hay?

—Como no sea la crisis anunciada por «La Veu» de Barcelona.

Interrogado el señor Wais (Hacienda) sobre los rumores de crisis reponió con viveza:

—Fantasías y bulos. Luego añadió: Ha mejorado algo la peseta y esto es un fenómeno natural. Dice un adagio que no hay bien ni mal que cien años dure.

Nota oficiosa

La que para su publicidad se facilitó a la prensa sobre los asuntos tratados por el Gobierno menciona los siguientes:

Presidencia. — Expediente sobre los «Noticieros del Lunes», pase de funcionarios de la sección colonial a la dirección de Marruecos.

Estado. — Crédito para instalar el con-

sulado de Mazagan y otros, mejorar en la embajada de París, envío de una delegación a la conferencia hispano-italiana de Aeronáutica y proposición para que se celebre en Barcelona.

Ejército. — Autorización a la fábrica nacional de Toledo para que fabrique coginetes y bolas.

Trabajo. — Instrucciones para confeccionar un censo general de habitantes, exención de derechos reales en la sucesión de cónyuges.

El quid de las cuestiones

Además de la nota oficiosa sobre el Consejo de Ministros, el Gobierno ha dado otra sobre el gravísimo conflicto monetario.

Esta segunda nota, de redacción formularia y artificiosa, termina con esta consideración de maliz pesimista:

Todo menos abandonarse al pesimismo. Otros países en circunstancias más graves vencieron las dificultades.

Situación inquietante

Informaciones y comentarios

El comandante Franco

Este jefe, gloria de la aviación militar, es muy visitado estos días y recibe muchas pruebas de amistad. Ha manifestado lo siguiente:

Sabía que iban a detenerme porque de continuo le perseguía la policía que ocupaba para tal fin algunos autos de la Dirección de Seguridad.

El jefe de esta, general Mola, le dijo: Existen confidencias gravísimas contra usted.

—He adquirido, dice el señor Franco, varios tomos de Valle Inclán para entretenerme. En este «sanatorio» lo paso bastante bien. La suerte que me espera no me importa. Su ponga que tienen gusto en que descanse. Mientras tanto escribo proyectos.

Los escolares

Barcelona.—En la Universidad hay tranquilidad.

Ha sido acusado de promover disturbios y detenido un estudiante hijo del conocido y valiente republicano, ex diputado a Cortes, don Luis Companys.

Madrid.—Los estudiantes se sienten amados por un noble y alto espíritu de solidaridad con sus compañeros de Barcelona y por este motivo reina entre ellos una gran efervescencia. Hoy sin embargo no ha ocurrido ningún incidente y se han dado las clases.

La Junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona ha acordado reanudar los exámenes de bachillerato.

Discusión de un ukase

Barcelona.—En la sesión que acaba de celebrar el Ayuntamiento, se discutió la circular con ribetes de absolutista, dada por el gobernador civil y en la que se prohíbe discutir la política del Estado.

Los radicales esperarían antes de retirarse la decisión que tome el organismo superior directivo de Alianza Republicana.

Los catalanistas se limitarán a realizar la obra iniciada por las comisiones.

Todos votarán una petición para que las elecciones de diputados a Cortes sean primero que las municipales.

Desahuciado, pero incorregible

El conde de Romanones aun tiene humor para frasar y hacer el gracioso.

Muy seriamente dice ahora don Alvaro que se debe apoyar al gobierno y vencer las circunstancias sin aspiraciones políticas.

Mientras picarescamente, con picardía gila, guiñaba un ojo, dijo el conde que se congradaba porque el señor Cierva al salir de palacio dijo que se consideraba hombre joven y nuevo.

Otra bufonada de don Alvaro

Después de la burlosa alusión el señor Laclerks, el conde de Romanones dijo:

Envidio la juventud. Yo cada día soy más mozo (la conferencia dice «moro» y no está mal la equivocación).

—La cuestión, sigue el conde es saber es perder. Hasta han llegado a decirme que los generales Martínez Anido y Barrera conspiraban para establecer una dictadura militar republicana.

Hay expectación por conocer si los aliados cooperarán y se dejarán enredar por el foso conde de Romanones.

Dos fracasados

Han estado en Palacio los señores Cierva y Ordóñez, ex ministros barridos por el es cobazo que dió el 15 de septiembre don Miguel Primo de Rivera. La audiencia ha sido larga.

Al salir embosado y hablar con los periodistas quisieron importancia a la visita. El señor Cierva, que no obstante el puntaplé concebido, se humilló ante la dictadura y fué uno de sus más fieles asistentes, departió con los periodistas, quienes le preguntaron:

—¿Y esos rumores, señor Cierva, de que va usted a tomar una carrera?

—Son cosas para alarmar.

El señor Ordóñez cree infundada la baja de la peseta.

Crónica general

DE ESPAÑA

Regreso del Capitán General

Barcelona.—De regreso de Madrid ha llegado el capitán general.

El infante don Carlos de Ceserda ha dado una nota a la prensa en la que dice que «por ahora» continuará en la Capitanía General de Cataluña.

Contra la prensa

Continúan el encono y la persecución sistemática contra la prensa.

Últimamente ha sido denunciado el diario «La Publicista».

Ha sido liberado don Jenero García, autor de un escrito que publicó «Solidaridad Obrera».

Somaenista asesinado

Barcelona.—En la barriada de San Andrés ha sido asesinado un somaenista al que el cazaron tres belozos.

Cuando le ingresaron en un dispensario era ya cadáver.

Los egresores huyeron y no han sido habidos.

Entre prohombres oficiales

El ministro de la Gobernación, general Marzo, califica de fantasía la noticia del

nombramiento del señor Montes Jovellar para gobernador civil de Barcelona. El general Jordana estuvo en palacio y luego en la Ciudad Universitaria.

Del extranjero

La revolución brasileña

Según las últimas noticias en el Brasil corresponde hoy el turno a los rebeldes. Estos se consideran dueños políticamente del país.

PIANO

Para vender o alquilar; para informes Plaza Augusto Miranda 5.

Ayuntamiento de Mahón

RELACION de las cantidades invertidas en la primera quincena del corriente mes, en las obras municipales efectuadas por administración:

	PESETAS
Nueva fuente Cos de Gracia	
Tubos, uniones y curvas adquiridos para dicha fuente	1 297 00
Urinario público San Clemente	
Jornales y materiales albañilería empleados en su construcción	1 482 76
Teatro Principal	
Tablones pino para el piso del escenario	1 594 40
Jornales y materiales carpintería y lamplistería	844 79
Total	2 459 19
Plazas y mercados	
Jornales y materiales albañilería	
Piazza del Claustro	58 65
Jornales y materiales arreglo caseta núm. 4 Piazza Claustro	58 85
Jornales y materiales arreglo alcantarilla y cuneta Piazza Explanada.	8 92

NO PROTEJA VD. innecesariamente la industria extranjera. ADQUIERA VD. la máquina de escribir de producción nacional

Hispano Olivetti

Agencia Mahón Hispano Olivetti, S. A. Carlos III, número 3

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrameses variados
Arroz a la marinera
Ragout de cordero
Pescado al gratin
Ternera trufada

Postres variados

Precio del cubierto
Tickets 10 comidas clase superior
» 10 » especial
Abono mensual comida y cena (superior)
» » » (especial)
» » » » » (especial)

MENU PARA MAÑANA

Entrameses variados
Puré de guisantes
Almóndigas de lomo
Pescado salsa verde
Ternera empanada

Postres variados

Pesetas 5
» 55
» 25
» 150
» 112
» 42

la semicircular y se detuvieron a dos pasos del centinela que guardaba la puerta de la antigua vivienda del conde Gaston de Darlay, que en aquella época era gobernador de la ciudad.

Extendíase ante la fachada principal del hotel un patio bastante grande, tras el cual había una especie de jardín rectangular, en cuyo fondo se elevaban las construcciones dedicadas a cuadras, cocheras y habitaciones para los criados. Finalmente, detrás de estas construcciones veíase otro patio cerrado por una puerta cochera que daba a un camino que seguía la orilla del río Saona, cuyas aguas amarillentas corrían cosa de cuarenta metros más allá.

El centinela, apostado a la entrada del gran patio, había de haber recibido instrucciones por anticipado, porque en el momento en que monseñor Luis y sus compañeros detuvieron los caballos, dió dos golpes en la puerta con la culata de su mosquete y gritó:

—Abrid.

Uno de los batientes de la puerta giró lentamente sobre sus enormes goznes, dando paso a los tres jinetes, que entraron en el patio alumbrado por la temblorosa luz de dos linternas.

En el umbral de la puerta estaba un criado que parecía esperar su llegada. Se adelantó con viveza hacia monseñor Luis, al ver que éste bajaba de su caballo, e inclinándose respetuosamente, le dijo:

comprendéis ¿no es cierto? Su Majestad, que no tiene hoy confianza en vos, no puede dejaros en libertad de pasearos por todo el reino.

—Sin embargo, he tenido la fortuna de prestar algunos servicios a Su Majestad — murmuró tímidamente el señor de Saint Mars.

—El Rey no lo ha olvidado — continuó el ministro, — y por esta razón de vos depende ..

—¿El no ir a la Bastilla? — interrumpió el ex gobernador.

—No he dicho tal cosa — añadió el marqués con viveza. — Iréis a la Bastilla... es preciso... pero en vez de entrar como preso de vos depende el ser su gobernador.

El rostro lívido del señor de Saint Mars se coloreó ligeramente. Dió un suspiro de alivio y preguntó:

—Decidme, monseñor, lo que debo hacer para recobrar el favor de Su Majestad.

El señor de Barbezieux miró a su alrededor como si quisiera convencerse de que no había oídos indiscretos y, acecándose al gobernador, le dijo:

—Ahora, escuchadme atentamente, caballero.

Y en voz baja explicó al señor de Saint Mars un proyecto formado y decidido una hora antes entre Luis XIV, la señora de Maintenon y él mismo.

—¿Habéis comprendido? — preguntó Barbezieux después de haber hablado durante media hora,

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 19 DE OCTUBRE DE 1930

El más emocionante partido de foot-ball de la temporada; A las tres de la tarde

Ciudadela F. C. contra U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25. Será indispensable la presentación del carnet del mes actual, para obtener entrada de socio.

Para las aparadoras

Seda extra para coser calzado

Marca Lombard Frères

Se vende: Al por mayor, José Sastre, Comercio, 30.

Al detall: Antonio Domingo, Pí y Margall, 52.

Leandro Poza, Cifuentes, 174.

Juan Mora, Doctor Orfila, Mercería.

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria
Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . . . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . . . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos
en la casa
MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . . 1'50
Corbatas, gran surtido » . . . 0'95
Sábanas matrimonio » . . . 7'50

PLUMAS Y TRINCHERAS PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta

Únicamente puro garantizado
El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas
Insustituible para la mezcla con nuestro producto
VENDE CARDENILLO PURO Vert d'aram
La pintura más resistente al exterior y al agua del mar
Venta: **CASA MURILLO**
Fundada en 1869
Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa
MATEO MIR Doctor Orfila, número 22

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-
nes a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:
Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de octubre de 1950

Franco cheque	41 00
Libras id.	80 80
Dólar id.	10 455
Libras id.	54 75
Interior serie A.	68 90
id. id. B.	69 10
Amort. 5 p. 100 serie A 1920.	89 50
id. id. B. 1920.	89 50
Exterior serie A.	81 00
Obligaciones Compañía Tra- satlántica 6 p. 100 1922	60 00
id. F. C. Norte Pri- oridad 5 por 100	70 00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917.	84 25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917.	84 00
Obligaciones Salud General	60 00
Aguas Barcelona 6 p. 100	111 05
Acciones norte fin mes	102 80
id. Alicante id.	47 85
id. Andaluces id.	47 85
id. Orenses id.	115 25
id. Colonias id.	115 25

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de octubre de 1950

Amortizable 5 p. 100 A 1920	83 50
id. id. B 1920	83 50
Interior 4 p. 100 A	69 00
id. id. B	68 75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84 10
id. 5 p. 100 B 1917	84 10
id. 5 p. 100 A 1927	97 60
id. id. B 1927	97 60
Exterior 4 p. 100 A	81 00
id. id. B	81 00
Obligaciones Norte Prioridad	70 00
Alicantes 5 p. 100 1.ª hipoteca	68 25
Andaluces 2.ª serie fijo	50 50
Cds. B. Hlp. España 4 p. 100	93 00
id. id. id. 5 p. 100	97 85
id. id. id. 6 p. 100	109 70
Franco cheque París	40 70 a 41 00
Libras id. Roma	51 50 a 54 75
Dólar id. New-York	10 57 a 10 55
Libras id. Londres	80 40 a 80 80
Reichmarks id. Berlín	2 465 a 2 485

MONEDAS DE ORO

Moscovitas	200 00
Onzas y sus fracciones	200 00
Isabellinas	201 00

LOS NAUFRAGOS DEL UPETISMO

Oliveros, Callejo y Schopenhauer

Y UNA SILBA ESTREPITOSA
Los estudiantes de Granada acogen con una silba estrepitosa la presencia del catedrático señor González Oliveros

Granada 9. - En la Universidad circuló entre los estudiantes la noticia de que se presentaría a explicar su cátedra por primera vez el catedrático don Wenceslao González Oliveros, y con este motivo los ánimos estaban algo excitados. El señor González Oliveros ganó su cátedra a principios de la Dictadura, pero no pudo posesionarse de ella porque tuvo que marchar a Madrid para ocupar el cargo de director general de Enseñanza Superior y Secundaria con que le obsequió aquel régimen. Más tarde desempeñó otro alto cargo dependiente de Hacienda.

Los estudiantes tienen en cuenta que el señor González Oliveros, durante el desempeño de su primer cargo, contribuyó eficazmente a elaborar el catstrófico plan Callejo, y por ello se disponían a dispensarle una acogida poco cariñosa. Alrededor de las diez de la mañana hizo su aparición en la Universidad el señor González Oliveros, a quien seguían numerosos estudiantes que daban muestras al upetismo, a la Dictadura y al señor Oliveros. Al entrar en clase con el propósito de explicar la lección correspondiente le fué imposible hacerlo por el alboroto que promovieron los estudiantes repitiendo los mueras a la U. M. N. y a sus primates, especialmente al señor Callejo y al catedrático aludido. La hora de clase transcurrió jocosamente, permaneciendo en silencio el señor Oliveros. Aprovechando un instante en que cesó la algarrabía estudiantil, el ex director general dijo que tenía argumentos jurídicos para defender la Dictadura y citó una frase de Schopenhauer, que los estudiantes acogieron con una salva de aplausos en broma. Al terminar la clase, el señor Oliveros abandonó el recinto universitario, y como a su llegada fué objeto de ataques durísimos y de una silba espantosa.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

James Oliver Curwood. Las llanuras de Abraham	5'50
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wren. «Bau Geste»	5'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5'50
Alejandro Pérez Lugín. La casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocio ya entró en Triana	5'00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50
Mary Florán. ¿Herederos?	4'00
René Sier. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Alcázar. Lucís y el matrimonio	4'00
Pierre Gonsdon. Los vencedores	4'00
Dolly. Grandeza de alma	5'50
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'50
James Oliver Curwood. El ángel de Paribonha	5'50
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'50
Zene Grey. El caballo salvaje	5'50
Huracán	5'50
La Heroína de Fort Henry	5'50

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950, de las Deudas Amortizables el 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Edgar Wallace. Ray en la sombra	5'00
Edgar Wallace. El cofre de doble fondo	5'00
Milward Kennedy. Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey. El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heller. Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnellus. El asesinato del señor Medbury	5'00
Victor Hons. Los piratas del Whisky	5'00

LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria
por G. CLEMENCEAU
Precio: 6 pesetas
Puede adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

62 LA MÁSCARA DE HIERRO

-Sí, monseñor -contestó Saint Mars, - y me atrevo a afirmar que estaré contento de mi.

-Muy bien, caballero -dijo el ministro sonriendo; -empiezo a creer que seré gobernador de la Bastilla. Necesitaré un oficial para que mande vuestra escolta, y para ello tomad al mayor Rosargés. Explicadle vuestro proyecto, añadiendo que, si fracasa por su culpa, pagará con la vida su torpeza. Por otra parte, ya me he visto con él y le he dado oro e instrucciones.

-Está bien, monseñor.

-Al caer la noche, presentaos los dos aquí. Salid juntos de París, porque es preciso que dentro de tres días estemos en Lyon.

El señor de Saint Mars se inclinó profundamente y salió.

Dos horas después regresó en compañía de Rosargés.

Algunos caballos esperaban ensillados en las cuadras. Lleváronlos algunos criados ante la puerta de la casa y en seguida apareció el marqués de Barbezieux envuelto en una ancha y oscura capa. Montó a caballo y Saint Mars y Rosargés lo imitaron. Y sin escolta ni lacayos, se alejaron rápidamente hacia la barrera de Fontainebleau.

Sobre las once de la mañana, tres días después de haber salido de París, llegaron a la entrada del pueblo de Neuville, distante cuatro leguas solamente de Lyon.

Súbitamente se detuvieron al divisar una carro-

63 EDMUNDO LADOUETTE

za parada ante la única posada de la localidad, y en sus ocupantes reconocieron a Ivona y a Mistouflet.

Volvieron sobre sus pasos hasta encontrar un atajo y se metieron por él al galope. Menos de cinco minutos después habían dejado a un lado el pueblo y galopaban de nuevo por la carretera de Lyon.

A las doce y media de la tarde entraron en la segunda capital de Francia, y cosa de veinte minutos más tarde echaron pie a tierra en el patio del hotel del gobernador.

Ante de tomar ningún alimento, aunque estaban en ayunas desde la víspera, Saint Mars y Rosargés se apresuraron a preparar, con infernal habilidad, una trampa vergonzosa en la cual esperaban hacer caer al hijo de Ana de Austria.

Entretanto, el marqués de Barbezieux se encerraba con el gobernador de Lyon. Luego se presentó a Ivona y le dió una escolta de honor cuyo mando confió a Mistouflet.

Finalmente, cuando Ivona descendía de la carroza y palpitante de felicidad se arrojaba en brazos de su querido esposo, Saint Mars se presentó al ministro y le dijo:

-Ahora todo está dispuesto. Ya puede venir.

Cosa de veinticinco minutos después de haber salido de la hostería del «León Rojo», monseñor Luis, Faribole y Mistouflet atravesaron una plazue-